Winy
Savile V3



Apto para
Suitable for
Approprié à
Adequado para
Adeguato per bimbi da

0–25 kg.

ES Manual de uso
EN Instruction for use
FR Notice d'instruction
PO Instruções de utilização
IT Manuale d'istruzioni

Babyauto®

IMPORTANTE

Si desea ver un video del montaje de la silla, visite nuestro canal en youtube.

IMPORTANT INFORMATION

Visit our YouTube channel for a video on how to assemble the seat.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Si vous souhaitez voir une vidéo du montage du siège, visitez notre canal sur youtube.

IMPORTANTE

Caso pretenda visualizar um vídeo com a montagem da cadeira, visite o nosso canal no YouTube.

IMPORTANTE

Se desidera vedere un video su come montare la sedia, può visitare il nostro canale YouTube.

https://www.youtube.com/watch?v=9QdDigosWkI



Instrucciones de uso – Sistema de retención infantil
Grupo 0+, 1, 2 de 0 a 25 kg. (*de 0 meses a 6 años aprox.*)

ES

Instruction for use – Child safety seat
Group 0+, 1, 2 from 0 kgs to 25 kgs (from 0 to 6 Years aprox)

EN

Mode d'emploi — Siège de sécurité pour enfants
Groupe 0+, 1, 2 de 0 à 25 kg (environ 0 moins à 6 ans)

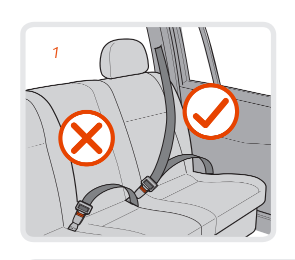
FR

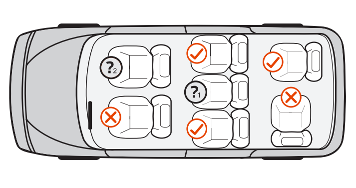
Instruções de utilização – Dispositivo de retenção para crianças
Grupo 0+, 1, 2 entre 0 e 25 kg. (*0 meses aos 6 anos, aprox.*)



Istruzioni d'uso — Seggiolino di sicurezza per bimbi
Gruppo 0+, 1, 2, da 0 a 25 kg (da 0 messi a 6 anni circa)

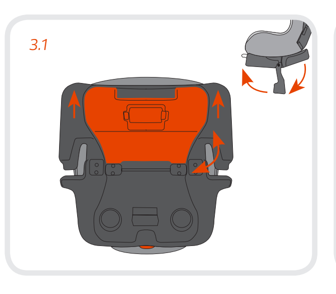






2

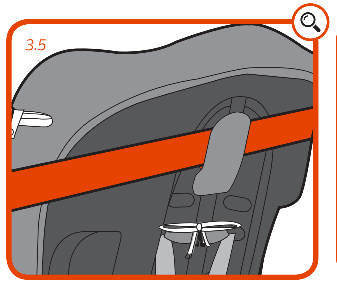
A A B C D E F G H E J I K L T Q M P O N N S I R

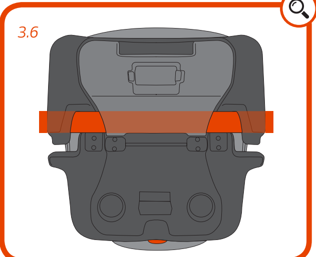

3.1

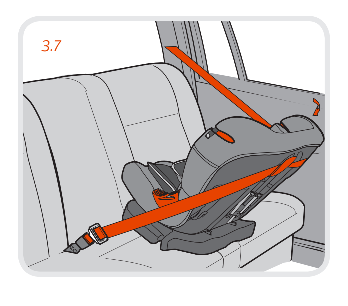

3.2

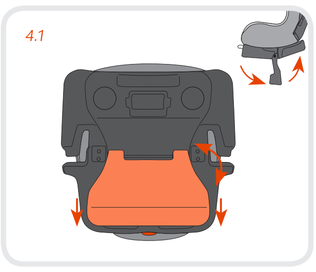

3.3


3.4


3.5


3.6

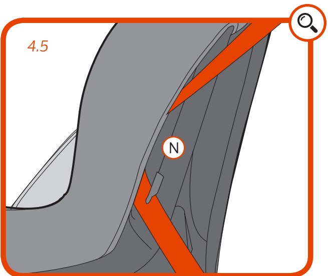

3.7

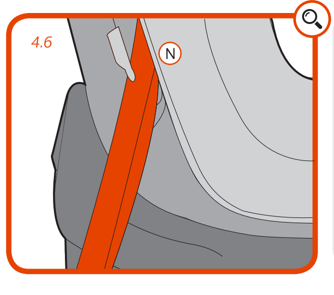

4.1

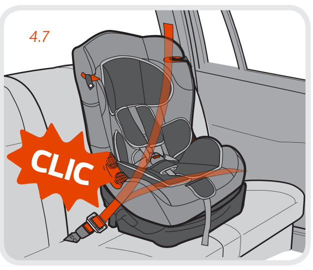

4.2

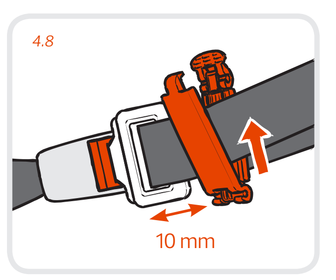

4.3

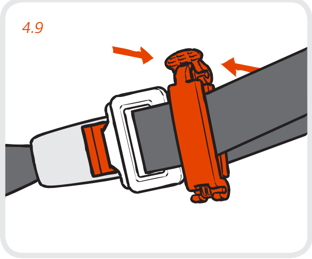

4.4

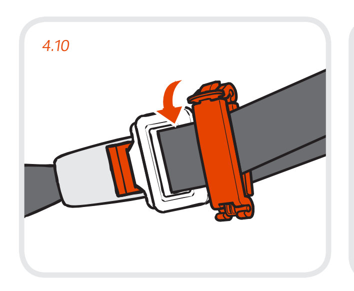

4.5
N

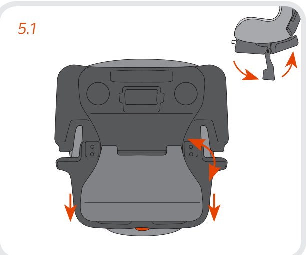

4.6
N


4.7
CLIC

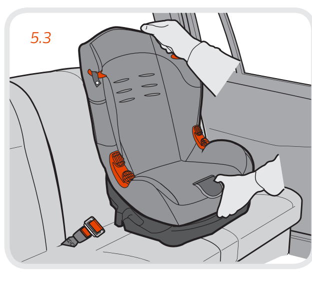

4.8
10 mm


4.9

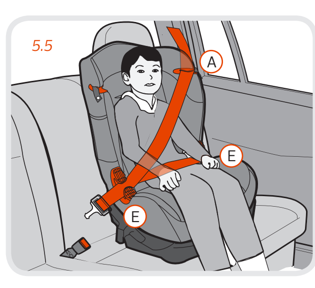

4.10

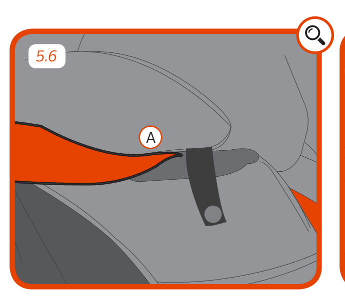

5.1

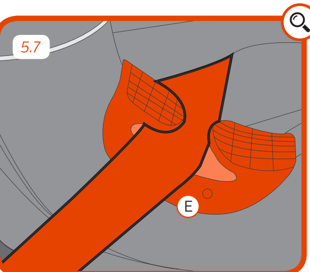

5.2

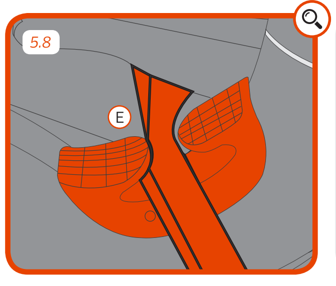

5.3

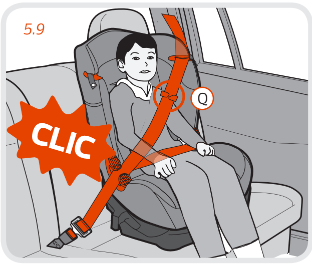

5.4

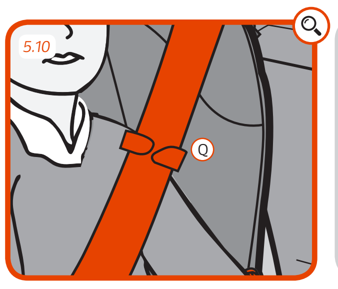

5.5
A
E
E

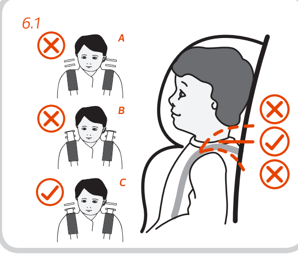

5.6
A

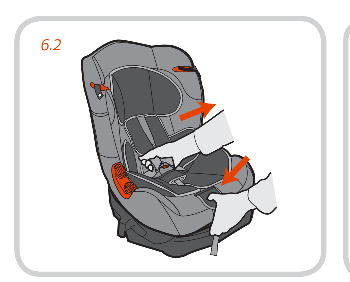

5.7
E


5.8
E

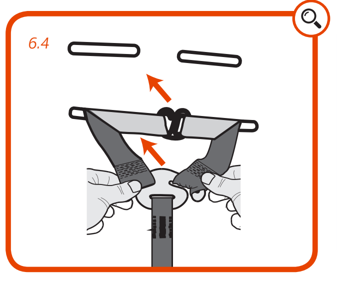

5.9
CLIC
Q

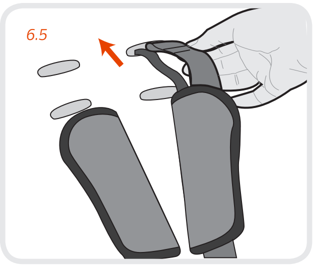

5.10
Q

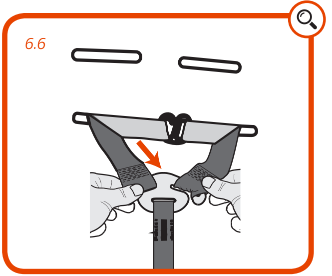

6.1
A
B
C

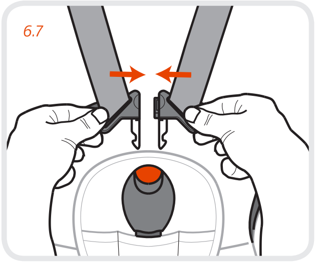

6.2


6.3

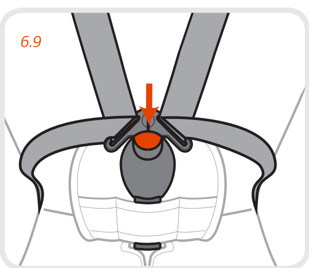

6.4

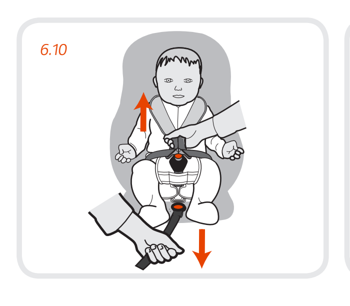

6.5


6.6


6.7

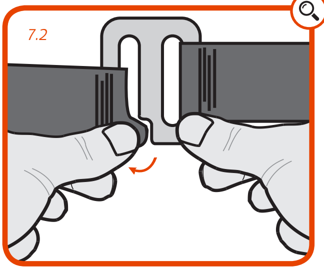

6.8
CLIC

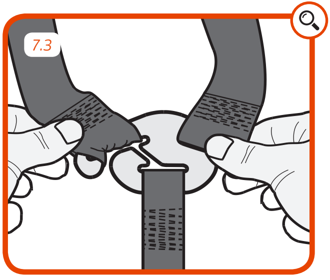

6.9

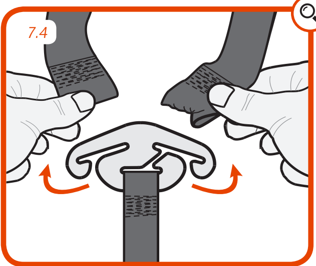

6.10


6.11


7.1

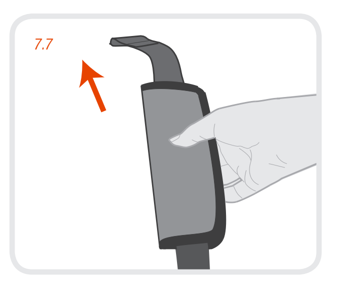

7.2

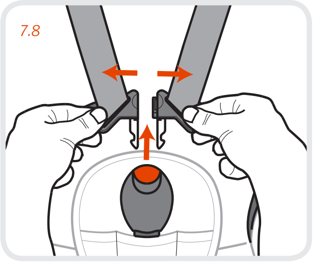

7.3

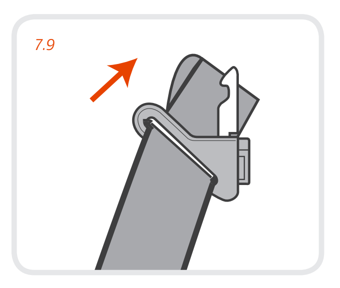

7.4


7.5


7.6

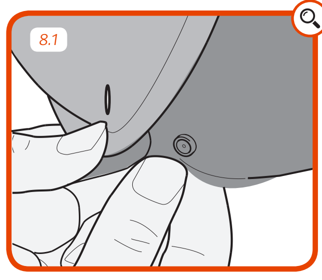

7.7

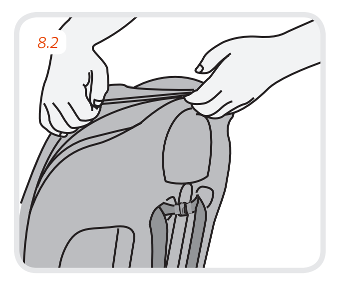

7.8


7.9


7.10


7.11


8.1


8.2

IMPORTANTE

Lea cuidadosamente antes de instalar la silla infantil en el vehículo



Por favor, lea minuciosamente el manual de instrucción ANTES de instalar el asiento infantil y consérvela para futuras consultas.

AVISO

1. Esta silla infantil debe utilizarse **Con** el sistema de arnés para niños entre 0 y 18 Kg. Grupo 0+ y 1 (del nacimiento a los 4 años aproximadamente).
2. Esta silla infantil puede utilizarse **Sin** el sistema de arnés para niños de 15 de 36 Kg. Grupo 2 y 3 (de 4 a 12 años aproximadamente).
3. Por favor lea cuidadosamente las instrucciones porque una instalación incorrecta podría causar serios daños. En ese caso el fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad.
4. Esta silla es acorde a la normativa de Regulación ECE 44/04 y puede ser instalada en la mayoría de vehículos equipados con cinturones de 3 puntos acordes a la Regulación ECE 16. No obstante, siempre debe probar la silla en su vehículo y con el niño/a a bordo antes de la compra, para asegurarse que el modelo cumple con sus necesidades. No está permitido utilizar la silla asegurada solamente con cinturones de 2 puntos.
5. Bajo ninguna circunstancia se debe instalar la silla de seguridad en el asiento delantero del vehículo en sentido contrario de la marcha si va equipado con un Airbag activo.
6. Por favor nunca utilice la silla de seguridad sin la funda y sin los protectores del arnés.
7. La instalación del niño con ropa de abrigo puede reducir la eficacia del sistema de retención.
8. Proteja la silla de seguridad infantil del contacto directo con la luz solar, porque la silla podría calentarse y lastimar al niño.
9. La silla o accesorios del arnés que estén dañados o hayan sido utilizados incorrectamente deberán ser reemplazados.
10. No deje objetos pesados en el interior del coche, porque en caso de accidente podrían lesionar al niño.
11. Compruebe que la hebilla está correctamente cerrada, porque en caso de emergencia el niño podrá ser liberado rápidamente.

12. Verifique que ninguna parte de la silla infantil está atrapada en la puerta del vehículo o en un asiento reclinable. Además revise que la silla de seguridad está asegurada e instalada correctamente.

13. No intente desmontar, modificar o agregar alguna pieza a la silla infantil o al arnés porque afectaría seriamente sus funciones básicas y la seguridad que proporciona la silla.

14. La silla de seguridad debe permanecer instalada al vehículo mediante el cinturón de seguridad, aunque el niño no esté sentado en la silla. El niño nunca debe ser desatendido mientras está sentado en la silla de seguridad, tampoco cuando esté fuera del vehículo.

15. Si tuviese alguna duda sobre el uso o la instalación de la silla de seguridad, por favor contacte con el servicio telefónico de asistencia al cliente +34 943 833 013

16. Por favor mantenga la silla de seguridad lejos de productos corrosivos.

17. El fabricante garantiza la calidad de sus productos, pero no la calidad de los productos de segunda mano u otras marcas.

18. Las ilustraciones de las instrucciones son meramente informativas. El sistema de retención infantil puede presentar pequeñas diferencias respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su homologación por la Regulación ECE 44/04.

1. APLICACIÓN PARA EL VEHÍCULO

Cinturón abdominal y diagonal, 3 puntos.		Instalación correcta / apropiada
Cinturón abdominal, 2 puntos.		Instalación incorrecta / Inapropiada
Solamente debe ser utilizado en este asiento SI tiene el airbag desactivado		Instalación opcional
Solamente debe ser utilizado en este asiento SI tiene el cinturón abdominal y cinturón diagonal (3 puntos)		Instalación opcional

2. PARTES DE LA SILLA

A. Guía cinturón diagonal Grupo 2.
B. Cojín reductor.
C. Protectores del arnés.
D. Cinta del arnés.
E. Guía cinturón abdominal Grupo 2.
F. Hebilla.
G. Botón de ajuste de la hebilla.
H. Protector de la hebilla.
I. Guía cinturón abdominal Grupo 0.
J. Botón de ajuste del arnés.
K. Cinta ajustadora del arnés.
L. Manilla reguladora de inclinación.
M. Guía cinturón diagonal Grupo 0.
N. Guía cinturón abdominal Grupo 1.
O. Conector cintas del protector del arnés.
P. Ranuras para las cintas del arnés.
Q. Regulador de altura (15-36 Kg.).
R. Regulador de base Grupo 0.
S. Conector de las cintas del arnés.
T. Pinza roja de seguridad para Grupo 1.

3. INSTALACIÓN DE LA SILLA DEL NIÑO. GRUPO 0+.



AVISO

Solamente para uso de **grupo 0+** para niños con peso inferior a 13 Kg.)

No instale el asiento infantil en dirección en contra de la marcha si el Airbag del asiento está activado.

Siempre verifique que las cintas del arnés están adecuadas a la altura de su niño. Los hombros del niño siempre deben estar justo debajo de las ranuras del respaldo en una altura adecuada (6.1).

1. Desde la base de la silla, cambie el regulador R de la base a la posición delantera girándolo sobre su eje (3.1).
2. Para su instalación como Grupo 0 la silla debe de estar reclinada al máximo, use la manilla reguladora de la inclinación L, tire de ella y recline la silla hasta el tope (3.2).

ES

3. Ponga la silla de retención infantil en el asiento del vehículo en dirección contraria a la marcha del mismo, asegurándose que está presionado correctamente contra el respaldo del asiento del vehículo (3.3).
4. Pase el cinturón del vehículo diagonal por la guía M por la parte trasera superior del asiento y el cinturón abdominal por las guías I debajo del asiento asegurándose de pasarla por dentro del regulador de base R de manera que quede sujeto por este (3.4, 3.5 y 3.6).
5. Inserte el cinturón de seguridad en el punto de anclaje del vehículo y presione hasta oír un "**Clic**" para que el asiento infantil esté correctamente instalado (3.7).

Preste atención que el cinturón esté completamente tenso.

4. INSTALACIÓN DE LA SILLA DEL NIÑO. GRUPO 1.



AVISO

Solamente para uso de grupo 1 desde aprox. 9 meses a 4 años (9-18 Kg.)

Siempre verifique que las cintas del arnés están adecuadas a la altura de su niño. Los hombros del niño siempre deben estar justo debajo de las ranuras del respaldo en una altura adecuada (6.1).

1. Desde la base de la silla, cambie el regulador R de la base a la posición trasera girándolo sobre su eje (4.1).
2. Para su instalación como Grupo 1 la silla debe de estar lo más derecha posible, use la manilla reguladora de la inclinación L, tire de ella y enderece la silla al máximo (4.2).
3. Ponga la silla de retención infantil en el asiento del vehículo, asegurándose que está presionado correctamente contra el respaldo del asiento del vehículo (4.3).
4. Pase el cinturón de seguridad por ambas guías N detrás de la silla. (4.4, 4.5 y 4.6).
5. Inserte el cinturón de seguridad en el punto de anclaje del vehículo y presione hasta oír un "**Clic**" para que el asiento infantil esté correctamente instalado (4.7).
6. Tire del cinturón abdominal y el cinturón diagonal fuertemente, luego coloque la pinza roja T de seguridad sobre la lengüeta del

cinturón diagonal tan cerca del punto de anclaje del vehículo como sea posible, pero sin tocarlo! (4.8, 4.9 y 4.10).

Asegúrese que el cinturón de seguridad del vehículo no esta torcido, también verifique que la funda no impide el movimiento del cinturón de seguridad del vehículo, ni impide la instalación de la silla de ninguna manera. Para liberar a su niño desabroche el cinturón del vehículo tal y como se describe en las instrucciones.

Preste atención que el cinturón esté completamente tenso.

5. INSTALACIÓN DE LA SILLA DEL NIÑO. GRUPO 2.



AVISO

Solamente para uso de grupo 2 desde aprox. 4 a 6 años (15–25 Kg.)

1. Desde la base de la silla, cambie el regulador R de la base a la posición trasera girándolo sobre su eje (5.1).
2. Retire los arneses, hebilla y cojín reductor como se indica en el **capitulo 7** (5.2).
3. Para su instalación como Grupo 2 la silla debe de estar lo más derecha posible, use la manilla reguladora de la inclinación L, tire de ella y enderece la silla al máximo (5.3).
4. Ponga la silla de retención infantil en el asiento del vehículo, asegurándose que está presionado correctamente contra el respaldo del asiento del vehículo (5.4).
5. Siente al niño en la silla, pase el cinturón de seguridad diagonal por la guía A y el cinturón abdominal por ambas guías E en los apoyabrazos. (5.5, 5.6, 5.7 y 5.8).
6. Inserte el cinturón de seguridad en el punto de anclaje del vehículo y presione hasta oír un "**Clic**" para que el asiento infantil esté correctamente instalado, coloque el regulador de altura Q de forma que la correa esté tensa y guíe el cinturón por la posición correcta sobre el hombro del niño (5.9 y 5.10).
7. Asegúrese que el cinturón de seguridad del vehículo no esta torcido, también verifique que la funda no impide el movimiento del cinturón de seguridad del vehículo, ni impide la instalación de la silla de ninguna manera. Para liberar a su niño desabroche el cinturón del vehículo.

Preste atención que el cinturón esté completamente tenso.

6. AJUSTAR EL ARNÉS A LA ALTURA DEL NIÑO.



AVISO

Siempre verifique que las cintas del arnés están adecuadas a la altura de su niño. Los hombros del niño siempre deben estar justo debajo de las ranuras del respaldo en una altura adecuada (6.1).

Cambiar la altura del arnés

1. Presione el botón de ajuste del arnés y tire de los arneses hacia usted para poder aflojarlos (6.2).
2. Desde la parte de atrás de la silla, desenganche una de las cintas del conector del arnés S y del conector del protector de arnés O, tire de la cinta suelta hacia la parte delantera de la silla (6.3 y 6.4).
3. Desde la parte frontal de la silla, introduzca la cinta del arnés por la ranura L de la tela y el respaldo. Luego inserte la cinta del arnés en la ranura adecuada superior o inferior hacia la parte trasera del asiento (6.5).
4. Vuelva a insertar la cinta del arnés en el conector de arnés S en la parte trasera de la silla. Al mismo tiempo vuelva a insertar la cinta del protector de arnés en el conector del protector de arnés O (6.6).
5. Vuelva a realizar el mismo procedimiento con la otra cinta del arnés. Verifique que los 2 arneses pasan por las ranuras a la misma altura. No utilizar las guías superiores del asiento infantil. Estas solamente deberán ser utilizadas para guiar los cinturones de seguridad del vehículo.

Abrochar el arnés

1. Una los 2 conectores metálicos de la hebilla (6.7).
2. Introduzca ambos conectores en la ranura ubicada en la parte superior de la hebilla hasta oír un "**clic**" (6.8).
3. Siempre compruebe que el arnés esta bien abrochado tirando de las cintas del arnés hacia arriba.
4. Para desabrochar el arnés presione el botón rojo de la hebilla hacia abajo (6.9).

Tensar el arnés

1. Tire las cintas del arnés hacia arriba para quitar la holgura de la sección abdominal de arnés, luego tire de la cinta reguladora del arnés K hasta que el arnés esté completamente tensado (6.10).

2. El arnés debe de estar tensado lo máximo posible sin causar incomodidad a su niño.
3. Asegúrese que la cinta del arnés de la sección abdominal está posicionada lo más bajo posible, rodeando las caderas de su niño y no su estómago.
4. Un arnés que no esté bien tensado puede ser peligroso. Comprobar el ajuste del arnés y tensarlo cada vez que siente a su niño en la silla infantil.

Aflojar el arnés

1. El arnés se afloja pulsando el botón de ajuste del arnés J en la parte frontal de la silla (6.11).
2. Pulse la el botón de ajuste del arnés J (debajo de la funda del Asiento) hacia abajo con una mano mientras sujeta ambas cintas del arnés con la otra mano.
3. Tire de las cintas del arnés hacia usted para aflojar el arnés.
4. Tenga cuidado cuando ajuste la cinta del arnés para evitar atrapar la cinta ajustadora del arnés cuando pulsa el botón de ajuste hacia abajo.

7. DESMONTAR LA SILLA Y ARNES.

Quitar el arnés de la silla

1. Desde la parte de atrás de la silla, desenganche las cintas del conector del protector del arnés S y suelte los arneses del conector metálico del arnés O (7.1, 7.2, 7.3 y 7.4).
2. Tire de las cinta suelta hacia la parte delantera de la silla, tire de la cinta del conector S para separarla totalmente de la silla (7.5 y 7.6).
3. Saque el protector del arnés C separándolo del cinturón de seguridad, guárdelo en lugar seguro (7.7).

Quitar el protector de la hebilla y el arnés inferior

1. Apriete el botón de ajuste del la hebilla G, separe los conectores. (7.8).
2. Suelte los conectores de la hebilla sacándolos totalmente del cinturón de seguridad, guárdelos en lugar seguro (7.9).
3. Introduzca la hebilla por el hueco de la funda de la silla (7.10).
4. Levante la funda de la base de la silla y guarde la hebilla en el hueco derecho de la base de plástico, vuelva a colocar la funda (7.11)

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

Desmontaje

1. Para desmontar los arneses y hebilla siga las instrucciones del **capitulo 7**.
2. Desabroche los botones de presión que están en ambos laterales del asiento infantil de seguridad (8.1).
3. Cuidadosamente retire la funda del asiento (8.2).

Limpieza de la silla

1. Para el lavado de las cintas y partes de plástico enjabonar con detergente neutro y agua templada.
2. Asegúrese que no entra jabón dentro de la hebilla o piezas metálicas.
3. No utilice productos químicos o lejía en ninguna parte de la silla.
4. Secar meticulosamente antes de su uso.








INSTRUCCIONES DE LAVADO:

· La funda es desmontable y lavable a 30°, sólo se debe secar al aire libre.
· Lavar en máquina, en frio.
· No usar lejía
· Limpieza en seco, cualquier disolvente excepto tricloroetileno.
· No usar secadora.
· No planchar.





Si tiene alguna duda sobre el uso o colocación de este producto o necesita cualquier pieza de repuesto, por favor póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

9. GARANTIA

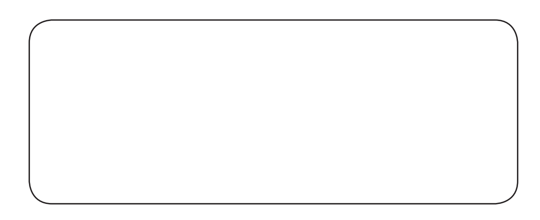
BABYAUTO garantiza sus productos contra todo defecto de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra según la Ley 23/2003, de 10 de Julio, de Garantías de venta de bienes de consumo.

1. Quedan excluidos los defectos o averías producidas por uso inadecuado, o el incumplimiento de las normas de seguridad de instalación y mantenimiento descritas en las hojas de instrucciones que acompañan los productos.

2. Garantizada la reparación totalmente gratuita de defectos originarios.

3. En los supuestos en que la reparación efectuada no fuera satisfactoria y el producto no revistiese las condiciones óptimas para cumplir el uso a que estuviese destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del artículo adquirido por otro de similares características o a la devolución del precio pagado,en los 2 años siguientes a la fecha.

4. La garantía se considerará automáticamente cancelada si el artículo adquirido hubiera sido reparado o hubiera intentado repararlo una persona no autorizada por nuestra empresa.



Please read the following instructions carefully before installing the product.



Please read this Instructions Manual BEFORE fitting the child seat and keep it for future reference.

WARNING

1. This child seat must be used **with** a harness system suitable for children of 9kg to 18kg in weight (approx. 9 months to 4 years of age).
2. This child seat can be used **without** harness for children of 15kg to 25 kg (approx. 4 years to 6 years of age).
3. Please read these instructions carefully for proper installation; incorrect installation could cause serious injuries. In this case, the manufacturer shall not be held liable.
4. This child restraint system complies with the rules of Regulation ECE 44/04 and can be installed in most vehicles equipped with 3-point seat belts aligned to ECE Regulation 16. Anyway, you should always test the seat in your vehicle and with children on board before buying it, to ensure that this model meets all your needs. Under no circumstances shall this seat be fitted only with a 2-point lap belt.
5. In no event shall this seat be fitted in the front seat rearwards (opposite to direction of travel) whenever an airbag is active.
6. Do not use this seat without its cover and harness pads.
7. Fitting the child with warm clothing into this safety seat may reduce the effectiveness of the restraint system.
8. Protect this seat from direct sunlight, since it may become hot and injure the child.
9. When damaged or improperly used, replace the seat or the harness components.
10. Do not leave heavy objects within the vehicle since these may injure the child in the event of an accident.

11. Check that the buckle is properly fastened. It is important that in the event of an emergency the child can be released quickly.

12. Make sure the seat does not become caught by the vehicle´s door or reclining seat. Likewise, check that the seat is properly and sufficiently fitted.

13. Never try to remove, change or add pieces to the seat or harness since their basic and security functions may be seriously affected.

14. Always fasten this safety seat into the vehicle with the seat belt, even when not in use. Never leave your child unattended when seated or not.

15. Contact our Customer Service for any question about installing this child safety seat: +34 943 833 013.

16. Please keep this safety seat away from corrosive products.

17. The manufacturer guarantees the quality of its products but not the quality of second-hand products or those registered under other trademarks.

18. The illustrations in this instructions booklet are for information purposes only. The child restraint may have small differences from the photographs or images in this instructions manual. These variations do not affect its approval by ECE Regulation 44/04.

1. USE IN VEHICLES

3-point lap and diagonal seat belt		Correct installation / proper
2-point lap seat belt		Incorrect installation / improper
Only suitable for this particular seat WHEN having a lap and diagonal seat belt (3 anchor points)		Optional installation
Only suitable for this particular seat WHEN an airbag is NOT active.		Optional installation

2. SEAT PARTS AND FITTINGS

A. Group 2 vertical belt hook.
B. Ergo seat cushion.
C. Harness pads.
D. Harness straps.
E. Group 2 diagonal belt hook.
F. Locking buckle.
G. Buckle release-button.
H. Locking buckle pad.
I. Group 0 diagonal belt hook.
J. Harness adjustment button.
K. Harness adjuster strap.
L. Child seat adjuster.
M. Group 0 vertical belt hook.
N. Group 2 diagonal belt hook.
O. Harness straps pad connector.
P. Harness strap slot.
Q. Height regulator (15-36 Kg.).
R. Childs´s seat base Group 0.
S. Metal harness connector.
T. Group 1 Locking clip.

3. INSTALLING CHILD SEAT. GROUP 0+.



WARNING

Only suitable for **group 0+**, approx. 0 to 15 months (0-13 Kg.)

Do not use the child seat on a passenger seat fitted with an active airbag.

Always check that the harness straps are suitable for the height of your child. The shoulders of the child should always be just below the back slots at a suitable height

1. From the base of the car seat, please change the R controller from the base to the front position by turning it on its axis (3.1).
2. Recline the seat as posible. To adjust the reclining position of the child seat, pull the handle L forward until you reach the required position (3.2).

3. Install the child seat rearward facing, making sure it is firmly pressed against the vehicle seat backrest (3.3).
4. Slide over the vehicle´s diagonal belt from the M guideway from the rear upper seat and the abdominal belt by the guides I, under the car seat making sure to pass it on the inside base R controller, so that it remains fastened by this (3.4, 3.5 y 3.6)
5. Fasten the seat belt into the vehicle´s buckle until it "**clicks"**, making sure the child seat is properly installed ((3.7).

Ensure that the belt has no slack.

4. INSTALLING CHILD SEAT. GROUP 1.



WARNING

Only suitable for **group 1**, approx. 9 months to 4 years of age (9–18 Kg.)

Always check that the harness straps are suitable for the height of your child. The shoulders of the child should always be just below the back slots at a suitable height (6.1).

1. From the base of the car seat, please change the R controller from the base to the rear position by turning it on its axis (3.1).
2. The seat must be in its most upright position to adjust reclining angle of the child seat, pull the control red handle L towards you until the desired position is achieved (4.2).
3. Fit this child seat into the vehicle´s seat, making sure it is firmly pressed against the vehicle seat backrest (4.3).
4. Pass the seat belt through both N guides behind the seat (4.4, 4.5 y 4.6).
5. Insert the vehicle safety belt in the vehicle anchor point. You will hear a "**click**" when properly installed. (4.7).
6. Tighten the lap belt and diagonal shoulder belt, then place the red safety clip T on the diagonal shoulder belt tongue as near to the vehicle anchor point as possible without touching it! (4.8, 4.9 y 4.10).

Make sure the vehicle's safety belt is not twisted, also check that the seat cover does not impede the movement of the vehicle's safety belt or prevent the installation of the seat in any way. To release your child unbuckle the vehicle safety belt as described in the instructions.

Ensure that the belt has no slack.

5. INSTALLING CHILD SEAT. GROUP 2.



WARNING

Use **group 2** only from approx. 4 to 6 years of age (15–25 kg)

1. From the base of the car seat, please change the R controller from the base to the rear position by turning it on its axis (5.1).
2. Remove the harness, buckle and cushion as described in **chapter 7** (5.2).
3. The seat must be in its most upright position to adjust reclining angle of the child seat, pull the control red handle L towards you until the desired position is achieved (5.3).
4. Fit this child seat into the vehicle´s seat, making sure it is firmly pressed against the vehicle seat backrest (5.4).
5. Place the child in the child car safety seat, fasten the belt, ensuring that the vertical belt goes through A guide and that the diagonal shoulder belt passes through E guides under both armrests (5.5, 5.6, 5.7 y 5.8).
6. Insert the vehicle safety belt in the vehicle anchor point. You will hear a "**click**" when properly installed, place the height adjuster Q so that the belt is tight and guide the belt over the child's shoulder into the correct position (5.9 y 5.10).
7. Make sure the vehicle's safety belt is not twisted, also check that the seat cover does not impede the movement of the vehicle's safety belt or prevent the installation of the seat in any way. To release your child unbuckle the vehicle safety belt as described in the instructions.

Ensure that the belt has no slack.

6. ADJUST THE HARNESS TO THE HEIGHT OF THE CHILD.



WARNING

Always check that the harness straps are suitable for the height of your child. The shoulders of the child should always be just below the back slots at a suitable height (6.1).

Changing the harness height

1. Adjust the height of the harness, by pressing the harness adjustment button and pulling the harness straps towards you to loosen them (6.2).
2. Then unhook one of the harness connector straps S and the harness straps pad connector O at the back of the seat and pull the loose strap towards the front of the seat (6.3, 6.4).
3. Insert the harness strap into the L slot of the fabric and backrest at the front of the seat. Then insert the harness strap into the appropriate upper or lower slot at the rear of the seat (6.5).
4. Reinsert the harness strap in the harness connector S on the back of the seat, then reinsert the harness strap pad in the harness connector O connector Q (6.6).
5. Then, do the same with the other harness strap. Verify that the 2 harness straps go through the slots at the same height.

Fastening the harness

1. Join the 2 buckle metal connectors (6.8).
2. Pass both connectors through the slot in the upper part of the buckle until you hear a "**click**" (6.9).
3. Always make sure the harness is properly fastened by pulling the harness straps upwards.
4. To unfasten the harness press the red button on the buckle downwards (6.10).

Tightening the harness

1. Pull the harness straps up to remove the slack from the lap section of the harness, then pull the harness regulating strap K until the harness is fully stretched (6.11).
2. The harness should be as tight as possible without causing discomfort to your child.

3. Make sure the lap section of the harness is positioned as low as possible, surrounding your child's hips and not his stomach.
4. A harness that is not properly tightened can be dangerous. Check the harness adjustment and tighten whenever you put your child in the child safety seat.

Loosening the harness

1. The harness is loosened by pressing the adjustment button of the harness (under the seat cover) at the front of the seat. (6.11)
2. Press the harness adjustment button J down with one hand while holding both harness straps with your other hand.
3. Pull the harness straps towards you to loosen the harness.
4. Be careful when adjusting the harness strap not to trap the harness adjustment strap when you press the button down.

7. SEAT AND HARNESS REMOVAL.

Remove the seat harness

1. From the back of the seat, unhook the S harness protector connector tapes and detach the harness from the O metal connector of harness (7.1, 7.2, 7.3 y 7.4).
2. Pull the loose strap towards the front of the seat to detach completely from the seat (7.5 y 7.6).
3. Remove the harness pads C out of the harness strap (7.7).

Remove the cover buckle protector and the lower harness

1. Unfast the harness pressing G button on the buckle downwards. (7.8).
2. Remove the insert tongues from harness straps (7.9).
3. Lift the seat cover, and then unthread the buckle through the cover´s buckle slot (7.10).
4. Place the buckle on the notch at the right side of the seat base, and place the harness straps under the seat cover (7.11)

Removing

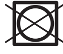
1. To remove the harness and buckle please follow the instructions in **chapter 7**.
2. Unfasten the push buttons that are on both sides of the child safety car seat(8.1).
3. Carefully pull down the cover from the clip (8.2).

Cleaning the seat

1. Wash the straps and plastic parts with neutral detergent and warm water.
2. Ensure that no soap enters the buckle or metal parts.
3. Do not use chemicals or bleach on any part of the chair.
4. Dry thoroughly before use.










· The cover is removable and washable at 30°. Dry in the fresh air only.
· Wash in washing machine (cold).
· Do not use bleach.
· Dry clean, with any solvent except trichloroethylene.
· Do not use dryer.
· Do not iron.



If you have any question about using or installing this product, or if you need a spare part contact our Customer Service.

9. GUARANTEE

BABYAUTO guarantees its products against all manufacturing faults for a period of 2 years as of the date of purchas, in accordance with Law 23/2003, of 10 July 2003, relating to Consumer Goods Sale Guarantees.

1. The guarantee does not include defects or disorders produced by inappropriate use or non-compliance with the installation and maintenance safety norms described on the instruction leaflets come with the products.

2. Repairs free of charge for any original defects and for the damages caused by them.

3. In the event that the repair carried out is not satisfactory and the object is not in optimum condition to fulfill the use to which it was destined, the holder of the guarantee will have the right to a substitution of the article for another of similar characteristics, or to the full refund of the price paid.

4. The guarantee is considered automatically cancelled if the article purchased has been repaired, or tried to be repaired, by any person not authorised by our company.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire les instructions suivantes avant d'installer le produit.



Veuillez lire ce mode d'emploi AVANT d'installer le siège pour enfants et conservez-le pour toute référence ultérieure.

ATTENTION

1. Ce siège pour enfants doit être utilisé **Avec** un système à harnais convenable pour enfants pesant de 9 à 18 kg (âgés d'environ 9 mois à 4 ans).
2. Ce siège pour enfants peut être utilisé **Sans** harnais avec des enfants de 15 à 25 kg (âgés d'environ 4 à 6 ans).
3. Veuillez lire attentivement ces instructions afin d'installer correctement le siège ; une mauvaise installation pourrait causer des blessures graves. Le fabricant ne pourra être tenu responsable dans ces cas-là.
4. Ce siège auto répond aux normes de la Réglementation ECE 44/04 et peut être installé dans la plupart des véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points en accord avec la Réglementation ECE 16. Cependant, vous devez toujours essayer le siège dans votre véhicule avec l'enfant à bord avant l'achat, afin de vous assurer que le modèle réponde à vos besoins.Ce siège ne doit en aucun cas être installé avec une ceinture sous-abdominale à 2 points d'ancrage.
5. Ce siège ne doit en aucun cas être installé en arrière sur le siège avant (dans le sens contraire à la marche du véhicule) si l'airbag est actif.
6. N'utilisez pas ce siège sans sa housse et les coussins du harnais.
7. Placer l'enfant avec des vêtements qui tiennent chaud sur ce siège peut réduire l'efficacité du système de retenue.
8. Placez ce siège à l'abri des rayons du soleil pour qu'il ne chauffe pas et qu'il ne blesse pas l'enfant.
9. S'il est endommagé ou mal utilisé, remplacez le siège ou les composants du harnais.
10. Ne laissez pas d'objets lourds dans le véhicule car ils pourraient blesser l'enfant en cas d'accident.
11. Assurez-vous d'avoir correctement serré la boucle. Il est important que l'enfant puisse être libéré rapidement en cas d'urgence.

12. Assurez-vous que le siège ne soit pas pris dans la portière ou le siège inclinable du véhicule. Assurez-vous d'ajuster correctement et suffisamment le siège.

13. N'essayez jamais d'ôter, de changer ou d'ajouter des pièces au siège ou au harnais car cela pourrait affecter sérieusement leurs fonctions élémentaires et de sécurité.

14. Maintenez toujours ce siège de sécurité installé dans le véhicule avec la ceinture de sécurité, et ce, même lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance, qu'il se trouve assis dans le siège ou pas.

15. Prenez contact avec notre Service d'assistance à la clientèle pour toute question liée à l'installation du siège de sécurité pour enfants: +34 943 833 013.

FR

16. Maintenez ce siège de sécurité à l'abri des produits corrosifs.

17. Le fabricant garantit la qualité de ce produit mais non pas la qualité de produits d'occasion ou de produits appartenant à d'autres marques déposées.

18. Les illustrations des instructions sont uniquement informatives. Le système de rétention infantile peut présenter certaines différences par rapport aux photographies et images du manuel d'instruction. Ces variations n'affectent en aucun cas son homologation par la Réglementation ECE 44/04.

1. UTILISATION DANS DES VÉHICULES

Ceinture diagonale sous-abdominale à trois points		Installation correcte/ adéquate
Ceinture sous-abdominale à deux points		Installation incorrecte/ inadéquate
A utiliser uniquement sur ce siège si l'airbag est désactivé.		installation facultative
Ce siège ne peut être utilisé qu'avec une ceinture diagonale et sous-abdominale (3 points d'ancrage)		installation facultative

2. PIÈCES ET ACCESSOIRES DU SIÈGE

A. Crochet de la ceinture abdominal pour le groupe 2.
B. Coussin ergonomique
C. Coussins du harnais.
D. Sangles du harnais.
E. Crochet de la ceinture abdominal pour le groupe 2.
F. Boucle de sécurite.
G. Bouton de déclenchement de la boucle.
H. Coussins du la boucle.
I. Crochet de la ceinture abdominal pour le groupe 0.
J. Bouton d'ajustement du harnais.
K. Sangle de l'ajusteur du harnais.
L. Levier d'inclinaison
M. Crochet de la ceinture vertical pour le groupe 0.
N. Crochet de la ceinture abdominal pour le groupe 1.
O. Connecteur du coussin du harnais.
P. Rainure de la sangle du harnais pour ajuster la hauteur.
Q. Régulateur de la hauteur (15-36 Kg.).
R. Base de réglage Groupe 0.
S. Connecteur du harnais métallique.
T. Clip de la ceinture de sécurité (rouge) groupe 1.

3. COMMENT INSTALLER LE SIÈGE POUR ENFANTS. GROUPE 0+.



AVIS Uniquement pour une utilisation par le **Groupe 0+**, pour les enfants ayant un poids inférieur à 13 Kg.

Ne pas installer le siège auto dans le sens contraire à la route si l'Airbag du fauteuil est activé.

Constatez toujours que les sangles du harnais conviennent à la hauteur de votre enfant. Les épaules de l'enfant doivent toujours se trouver juste en dessous des rainures du dossier à une hauteur adéquate (6.1).

1. Depuis la base du siège, changez le régulateur R de la base à la position avant en le faisant tourner sur son axe (3.1).

2. Le siège auto doit être dans sa position la plus incline. Pour ajuster l'inclinaison du siège auto de l'enfant, tirez le levier rouge de réglage L vers vous jusqu'à obtenir la position souhaitée (3.2).

3. Placez le siège auto de l'enfant dans le véhicule dans le sens contraire à la route, en veillant à ce qu'il s'appuie correctement contre le dossier de celle-ci (3.3).
4. Faites passer la ceinture diagonale du véhicule à travers le guide M par la partie arrière supérieure du siège et la ceinture abdominale par les guides I sous le siège en veillant à la faire passer à l'intérieur du régulateur de base R de sorte à ce qu'elle soit fixée par ce dernier (3.4, 3.5 y 3.6).
5. Insérez la ceinture de sécurité dans le point d'ancrage du véhicule et enfoncez-la jusqu'à entendre un "**clic**" indiquant que le siège auto est correctement installé (3.7).

FR

Assurez-vous que la ceinture soit complètement tendue.

4. COMMENT INSTALLER LE SIÈGE DE SÉCURITÉ. GROUPE 1.



AVIS

Uniquement pour une utilisation par le **Groupe 1** enfants âgés de 9 moins à 4 ans (9 à 18 kg.)

Constatez toujours que les sangles du harnais conviennent à la hauteur de votre enfant. Les épaules de l'enfant doivent toujours se trouver juste en dessous des rainures du dossier à une hauteur adéquate (6.1).

1. Depuis la base du siège, changez le régulateur R de la base à la position arrière en le faisant tourner sur son axe (4.1).
2. Pour son installation comme Groupe 1, le siège doit être aussi droit que possible ; utilisez la poignée régulatrice de l'inclinaison L, tirez d'elle et redressez le siège au maximum (4.2).
3. Placez le siège auto de l'enfant sur la banquette du véhicule, en veillant à ce qu'il s'appuie correctement contre le dossier de celle-ci (4.3).
4. Passez la ceinture diagonale dans les guides N par la partie arrière du siège auto. (4.4, 4.5 y 4.6).
5. Insérez la ceinture de sécurité dans le point d'ancrage du véhicule et enfoncez-la jusqu'à entendre un "**clic**" indiquant que le siège auto est correctement installé (4.7).
6. Tirez fortement la ceinture abdominale et la ceinture abdominale et placez ensuite la pince rouge de sécurité T sur la languette de la ceinture diagonale aussi près que possible du point d'ancrage du véhicule mais sans le toucher ! (4.8, 4.9 y 4.10).

La ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée, vérifiez également que la housse ne gêne pas le mouvement de la ceinture de sécurité du véhicule, et qu'elle ne gêne en aucune façon l'installation du siège auto de l'enfant. Pour détacher votre enfant, défaites la ceinture comme décrit dans les instructions.

Assurez-vous que la ceinture du siège soit complètement tendue.

5. COMMENT INSTALLER LE SIÈGE DE SÉCURITÉ. GROUPE 2.



AVIS

Uniquement pour une utilisation par le **Groupe 2** de 4 a 6 ans (15 à 25 Kg.)

1. Depuis la base du siège, changez le régulateur R de la base à la position arrière en le faisant tourner sur son axe (5.1).

2. Retirez les harnais, la boucle et le coussin réducteur tel qu'indiqué dans le **chapitre 7** (5.2).

3. Pour son installation comme Groupe 2, le siège doit être aussi droit que possible ; utilisez la poignée régulatrice de l'inclinaison L, tirez d'elle et redressez le siège au maximum (5.3).

4. Placez le siège auto de l'enfant sur la banquette du véhicule, en veillant à ce qu'il s'appuie correctement contre le dossier de celle-ci (5.4).

5. Passez la ceinture diagonale du siège à travers la glissière A située dans l'appui-tête et la ceinture sous-abdominale du siège à travers les glissières E sous les deux accoudoirs (5.5, 5.6, 5.7 y 5.8).

6. Insérez la ceinture de sécurité dans le point d'ancrage du véhicule et enfoncez-la jusqu'à entendre un "**clic**" indiquant que le siège auto est correctement installé, placez le dispositif de réglage de la hauteur Q de manière à ce que la sangle soit tendue et guidez la ceinture jusqu'à atteindre la position correcte sur l'épaule de l'enfant (5.9 y 5.10).

7. La ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée, vérifiez également que la housse ne gêne pas le mouvement de la ceinture de sécurité du véhicule, et qu'elle ne gêne en aucune façon l'installation du siège auto de l'enfant. Pour détacher votre enfant, défaites la ceinture comme décrit dans les instructions.

Assurez-vous que la ceinture du siège soit complètement tendue.

6. COMMENT AJUSTER LE HARNAIS À LA HAUTEUR DE L'ENFANT.



AVIS

Constatez toujours que les sangles du harnais conviennent à la hauteur de votre enfant. Les épaules de l'enfant doivent toujours se trouver juste en dessous des rainures du dossier à une hauteur adéquate (6.1).

FR

Comment changer la hauteur du harnais

1. Ajustez la hauteur du harnais en appuyant sur le bouton d'ajustement du harnais et en tirant les sangles du harnais vers vous pour les desserrer (6.2).
2. Décrochez ensuite les sangles du connecteur du harnais S et le connecteur du coussins du harnais O à l'arrière du siège et tirez la sangle desserrée vers la partie avant du siège (6.3 y 6.4).
3. Introduisez les sangles du harnais dans la rainure L de la toile et du dossier à l'avant du siège. Introduisez ensuite la sangle du harnais dans la rainure supérieure ou inférieure adéquate à l'arrière du siège (6.5).
4. Introduisez de nouveau la sangle du harnais dans le connecteur de harnais S et le connecteur coussins du harnais O à l'arrière du siège (6.6).
5. Faites de même avec l'autre sangle du harnais. Constatez que les deux sangles du harnais passent à travers les rainures à la même hauteur.

Comment attacher le harnais

1. Unissez les deux connecteurs métalliques à boucle (6.7).
2. Faites passer les deux connecteurs à travers la rainure dans la partie supérieure de la boucle jusqu'à ce qu'un « **clic** » se produise (6.8).
3. Assurez-vous toujours que le harnais soit correctement serré en tirant les sangles du harnais vers le haut
4. Pour desserrer le harnais, appuyez sur le bouton rouge de la boucle (6.9).

Comment serrer le harnais

1. Tirez les sangles du harnais vers le haut pour éliminer le mou de la section sous-abdominale du harnais et tirez ensuite la sangle d'ajustement du harnais K jusqu'à ce que le harnais soit complètement tendu (6.10).

2. Le harnais doit être aussi serré que possible sans gêner l'enfant.

3. Assurez-vous que la section sous-abdominale du harnais soit aussi basse que possible et qu'elle entoure les hanches de votre enfant et non pas son estomac.

4. Un harnais mal serré peut être dangereux. Constatez l'ajustement du harnais et serrez-le chaque fois que votre enfant s'assoit dans le siège de sécurité pour enfants.

Comment desserrer le harnais

1. Pour desserrer le harnais, il suffit d'appuyer sur le bouton d'ajustement du harnais J sur la partie avant du siège (6.11).

2. Appuyer le bouton d'ajustement du harnais (sous la housse siège) avec une main tout en maintenant les deux sangles du harnais avec l'autre main .

3. Tirez les sangles du harnais vers vous pour desserrer le harnais

4. Faites attention pendant l'ajustement de la sangle du harnais à ne pas coincer la sangle d'ajustement du harnais lorsque vous appuyez sur le bouton.

7. COMMENT DÉMONTER LE SIÈGE ET LE HARNAIS.

Comment retirer le harnais du siège

1. Depuis la partie arrière du siège, détachez les ceintures du connecteur du protecteur du harnais S et détachez les harnais du connecteur métallique du harnais O (7.1, 7.2, 7.3 y 7.4).

2. Tirez les sangles détachées vers la partie avant du siège, tirez la sangle du connecteur S pour la séparer totalement du siège (7.5 y 7.6).

3. Enlevez le protecteur du harnais C en le séparant de la ceinture de sécurité, et conservez-le dans lieu sûr (7.7).

Oter le protecteur de la boucle et le harnais inférieur

1. Appuyez sur le bouton de réglage de la boucle G et séparez les connecteurs. (7.8).

2. Lâchez les connecteurs de la boucle en les retirant entièrement de la ceinture de sécurité et conservez-les dans un lieu sûr (7.9).

3. Introduisez la boucle à travers le trou de la housse du siège (7.10).

4. Levez la housse de la base du siège et conservez la boucle dans le trou droit de la base en plastique, remettez en place la housse (7.11)

Démonter

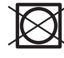
1. Pour démonter les harnais et boucle, suivez les instructions du **chapitre 7**.
2. Défaire les boutons pression situés sur les côtés du siège auto de l'enfant (8.1).
3. Retirez délicatement la housse du siège (8.2).

Comment nettoyer le siège

1. Lavez les sangles et les pièces en plastique avec un détergent neutre et de l'eau tiède.
2. Assurez-vous que le savon ne pénètre pas à l'intérieur de la boucle ou des pièces métalliques.
3. N'utilisez pas de produits chimiques et ne blanchissez aucune partie du siège.
4. Séchez soigneusement avant de l'utiliser.








INSTRUCTIONS POUR LE LAVAGE :

- La housse est amovible et lavable à 30°. Séchez uniquement en plein air.
- Lavez à la machine (eau froide).
- N'utilisez pas de produits à blanchir.
- Pour le nettoyage à sec, le seul solvant à éviter est le trichloréthylène.
- Ne séchez pas en machine.
- Ne repassez pas.



Pour toute question sur l'utilisation ou l'installation de ce produit ou si vous avez besoin d'une pièce de rechange, veuillez prendre contact avec notre Service d'assistance à la clientèle.

9. GARANTIE

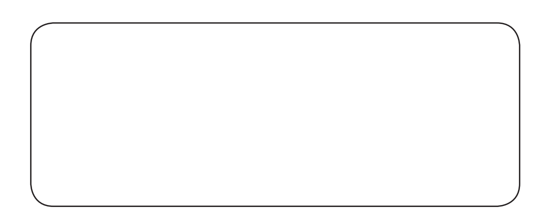
BABYAUTO garantit ses produits contre tout défaut de fabrication pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat, conformément à la Loi 23/2003 du 10 Julliet sur les Garanties de vente de biens de consommation.

1. Ne sont pas compris les défauts ou les dégradations survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ou du non respect des norms de sécurité d'installation et d'entretien décrites dans le mode d'emploi fourni avec les produits.

2. La réparation totalement gratuite des imperfections ou des défauts originaires et des dommages ou des préjudices causés par ceux-ci.

3. Dans le cas où la réparation effectuée ne serait pas satisfaisante et où l'objet ne disposerait pas des conditions optimales pour être utilisé dans le but prévu à l'origine, le titulaire de la garantie aura droit au remplacement de l'article acquis contre un autre aux caractéristiques similaires ou au remboursement du montant versé.

4. La garantie sera annulée automatiquement si une personne non autorisée par notre entreprise a réparé ou essayé de réparer l'article acquis.



Leia atentamente as seguintes instruções antes de instalar o produto.



Leia este manual de instruções ANTES de instalar o dispositivo de retenção para crianças e guarde-o para futura referência.

AVISO

1. Este dispositivo de retenção deve ser utilizado **com** um sistema de retenção adequado para crianças entre 9 kg e 18 kg de peso (dos 9 meses, aos 4 anos, aprox.).
2. O dispositivo de retenção para crianças pode ser utilizado **sem** arneses para crianças entre 15 kg e 25 kg (de 4 anos a 6 anos, aprox.).
3. Leia estas instruções atentamente para instalar o dispositivo de forma correcta. Uma instalação incorrecta pode provocar danos graves. Neste caso, o fabricante não pode ser considerado responsável.
4. Esta cadeira está em conformidade com a Norma de homologação ECE 44/04 e pode ser instalada na maioria dos veículos equipados com cintos de segurança de 3 pontos de fixação, de acordo com a Norma ECE 16. No entanto, deve experimentar a cadeira no seu veículo com a criança antes da compra para ter a certeza de que o modelo cumpre as suas necessidades. Não é permitido utilizar a cadeira fixando-a meramente com o cinto abdominal de dois pontos.
5. Em nenhuma circunstância se deve instalar a cadeira de segurança no assento dianteiro do veículo em sentido contrário ao da circulação, caso esteja equipado com um Airbag activo.
6. Nunca utilize a cadeira de segurança sem a cobertura e sem os protectores do arnês.
7. A utilização de roupas quentes por parte da criança pode reduzir a eficácia do sistema de retenção.
8. Proteja a cadeira de segurança infantil do contacto directo com a luz solar, uma vez que a cadeira pode aquecer e magoar a criança.
9. A cadeira ou acessórios do arnês que estiverem danificados ou que tenham sido utilizados incorrectamente devem ser substituídos.
10. Não deixe objectos pesados no interior do carro, uma vez que, em caso de acidente, poderiam lesionar a criança.

11. Certifique-se de que a fivela está correctamente fechada, podendo a criança, em caso de emergência, ser rapidamente libertada.

12. Certifique-se de que nenhuma parte da cadeira infantil está presa na porta do veículo ou num assento inclinável. Para além disso, verifique se a cadeira de segurança está fixa e instalada correctamente.

13. Não tente desmontar, modificar ou anexar qualquer peça à cadeira infantil ou ao arnês, já que afectaria seriamente as suas funções básicas e a segurança que a cadeira proporciona.

14. A cadeira de segurança deve permanecer instalada no veículo com cinto de segurança, mesmo quando a criança não está sentada na cadeira. Deve sempre ser prestada atenção à criança quando está sentada na cadeira de segurança, assim como quando está fora do veículo.

15. Em caso de dúvida relacionada com a instalação da cadeira de segurança, contacte o serviço telefónico de assistência ao cliente +34 943 833 013

16. Mantenha a cadeira de segurança afastada de produtos corrosivos.

17. O fabricante garante a qualidade dos seus produtos, mas não a qualidade dos produtos em segunda mão ou de outras marcas.

18. As ilustrações das instruções são meramente informativas. O sistema de retenção infantil pode apresentar pequenas diferenças em relação às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas diferenças não afectam a sua homologação pela Norma ECE 44/04.

1. APLICAÇÃO PARA O VEÍCULO

Cinto abdominal e diagonal, 3 pontos.		Instalação correcta/ apropriada
Cinto abdominal e diagonal, 2 pontos.		Instalação incorrecta/ desapropriada
Solamente debe ser utilizado en este asiento SI tiene el airbag desactivado		Instalação opcional
Apenas deve utilizar este assento SE possuir o cinto abdominal e o cinto diagonal (3 pontos)		Instalação opcional

2. PARTES DA CADEIRA

A. Guia do cinto diagonal Grupo 2.
B. Almofada redutora.
C. Protectores do arnês.
D. Fitas do arnês.
E. Guia do cinto abdominal Grupo 2.
F. Fivela de segurança.
G. Botão de abertura da fivela.
H. Protector do fivela.
I. Guia de cinto abdominal Grupo 0.
J. Botão de ajuste do arnês.
K. Cinto de ajuste do arnês.
L. Patilha de reclinação
M. Guia do cinto diagonal Grupo 0.
N. Guia do cinto abdominal Grupo 1.
O. Conector do protectores do arnês.
P. Ranhura para as fitas do arnês.
Q. Regulador de altura (15-36 Kg.).
R. Base de ajuste do Grupo 0.
S. Conector metálico do arnês.
T. Gancho de segurança Grupo 1.

PO

3. INSTALAÇÃO DA CADEIRA DA CRIANÇA. GRUPO 0+.



AVISO

Apenas para utilização do **Grupo 0+** para crianças com um peso inferior a 13 kg.

Não instale o assento infantil na direcção contrária à deslocação se o airbag estiver activado.

Verifique sempre se as fitas do arnês estão adequadas à altura da criança. Os ombros da criança devem estar sempre imediatamente abaixo das ranhuras do encosto numa altura adequada (6.1).

1. A partir da base da cadeira, troque o regulador R da base para a posição dianteira, rodando-o sobre o seu eixo (3.1).

2. Recline a cadeira o máximo possível. Para reclinar o assento, puxe a pega vermelha de reclinação do assento L e puxe a base do mesmo na sua direcção até obter a posição pretendida (3.2).

3. Coloque a cadeira no assento do veículo no sentido contrário à deslocação do automóvel, certificando-se de que a pressiona correctamente contra o encosto do assento do veículo (3.3).
4. Passe a parte diagonal do cinto do veículo pela guia M e pela parte traseira superior do banco e o cinto abdominal pelas guias I sob o banco, certificando-se de que o passa por dentro do regulador de base R para que fique preso pelo mesmo (3.4, 3.5 y 3.6).
5. Introduza o cinto de segurança no ponto de fixação do veículo e pressione até ouvir um "**Clic**", significando que o assento infantil está correctamente instalado (3.7).

Verifique se o cinto está completamente apertado.

4. INSTALAÇÃO DA CADEIRA DA CRIANÇA. GRUPO 1.



AVISO

Apenas para utilização do **Grupo 1** desde aprox. os 9 meses aos 4 anos (9 – 18 kg)

Verifique sempre se as fitas do arnês estão adequadas à altura da criança. Os ombros da criança devem estar sempre imediatamente abaixo das ranhuras do encosto numa altura adequada (6.1).

1. A partir da base da cadeira, troque o regulador R da base para a posição traseira, rodando-o sobre o seu eixo (4.1).
2. Para uma instalação como Grupo 1, a cadeira deve estar o mais à direita possível. Utilize a patilha reguladora da inclinação L, e endireite a cadeira ao máximo. (4.2).
3. Coloque a cadeira de retenção infantil no assento do veículo, certificando-se de que a pressiona correctamente contra o encosto do assento do veículo (4.3).
4. Passe o cinto diagonal através da guias do cinto N pela parte traseira do assento (4.4, 4.5 y 4.6).
5. Introduza o cinto de segurança no ponto de fixação do veículo e pressione até ouvir um "**Clic**", significando que o assento infantil está correctamente instalado (4.7).
6. Puxe fortemente pelo cinto abdominal e pelo cinto diagonal, em seguida coloque a mola de segurança vermelha T sobre a lingueta do cinto diagonal o mais próximo possível do ponto de fixação do

veículo, mas sem o tocar! (4.8, 4.9 y 4.10).

Certifique-se de que o cinto de segurança do veículo não está torcido, verificando igualmente se a cobertura não impede o movimento do cinto de segurança do veículo, nem impede de qualquer forma a instalação da cadeira. Para retirar a criança, liberte o cinto do veículo conforme descrito nas instruções.

Verifique se o cinto está completamente apertado.

5. INSTALAÇÃO DA CADEIRA DA CRIANÇA. GRUPO 2.



AVISO

Apenas para utilização do **Grupo 2** desde aprox. os 4 aos 6 anos (15 – 25 kg)

PO

1. A partir da base da cadeira, troque o regulador R da base para a posição traseira, rodando-o sobre o seu eixo (5.1).
2. Retire os arneses, fivela e almofada redutora como indicado no **capitulo 7** (5.2).
3. Para uma instalação como Grupo 2, a cadeira deve estar o mais à direita possível. Utilize a patilha reguladora da inclinação L, e endireite a cadeira ao máximo. (5.3).
4. Coloque a cadeira de retenção infantil no assento do veículo, certificando-se de que a pressiona correctamente contra o encosto do assento do veículo (5.4).
5. Coloque a criança na cadeira de retenção infantil, passe o cinto diagonal pela guia A situada no apoio para a cabeça e o abdominal pelas guias E sob ambos os apoios de braços (5.5, 5.6, 5.7 y 5.8).
6. Introduza o cinto de segurança no ponto de fixação do veículo e pressione até ouvir um "**Clic**", significando que o assento infantil está correctamente instalado, coloque o regulador de altura Q de forma a que a correia esteja esticada e guia o cinto pela posição correcta sobre o ombro da criança (5.9 y 5.10).
7. Certifique-se de que o cinto de segurança do veículo não está torcido, verificando igualmente se a cobertura não impede o movimento do cinto de segurança do veículo, nem impede de qualquer forma a instalação da cadeira. Para retirar a criança, liberte o cinto do veículo conforme descrito nas instruções.

6. AJUSTAR O ARNÊS À ALTURA DA CRIANÇA.



AVISO

Verifique sempre se as fitas do arnês estão adequadas à altura da criança. Os ombros da criança devem estar sempre imediatamente abaixo das ranhuras do encosto numa altura adequada (6.1).

Ajustar a altura do arnês

1. Ajuste a altura do arnês, prima o botão de ajuste do arnês e empurre os arneses para cima até poder soltá-los (6.2).
2. A partir da parte posterior da cadeira, desaperte umas das fitas do conector do arnês S e conector do protectores do arnês O, empurre a fita solta até à parte dianteira da cadeira (6.3 y 6.4).
3. A partir da parte frontal da cadeira, introduza a fita do arnês na ranhura L do tecido e do encosto. Introduza a fita do arnês na ranhura adequada, superior ou inferior, na direcção da parte traseira do assento (6.5).
4. Introduza novamente a fita do arnês no conector do arnês S e a fita do protectores do arnês O na parte traseira da cadeira (6.6).
5. Volte a realizar o mesmo procedimento com a outra fita do arnês. Certifique-se de que os 2 arneses passam pelas ranhuras à mesma altura. Não utilize as guias superiores do assento infantil. Devem ser utilizadas somente para guiar os cintos de segurança do veículo.

Fixar o arnês

1. Una os 2 conectores metálicos da fivela (6.7).
2. Introduza ambos os conectores na ranhura da parte superior da fivela até ouvir um "**clic**" (6.8).
3. Certifique-se sempre de que o arnês está devidamente apertado, empurrando as respectivas fitas para cima.
4. Para soltar o arnês, prima o botão vermelho da fivela até abaixo (6.9)

Apertar o arnês

1. Empurre as fitas do arnês para cima para retirar a folga da secção abdominal do arnês e, em seguida, retire a fita reguladora do arnês K até este ficar totalmente apertado (6.10).
2. O arnês deve estar apertado o máximo possível, sem incomodar a criança.

3. Certifique-se de que a fita do arnês da secção abdominal está colocada o mais abaixo possível, em torno das ancas da criança e não do estômago.
4. Um arnês que não esteja correctamente apertado pode representar um perigo. Comprove o ajuste do arnês ao apertá-lo sempre que senta a criança na cadeira infantil.

Soltar o arnês

1. O arnês é solto ao premir o botão de ajuste do arnês J na parte frontal da cadeira (6.11).
2. Pressione o botão de ajuste do arnês J (sob a cobertura do assento) para baixo com uma mão enquanto segura ambas as fitas do arnês com a outra mão.
3. Puxe as fitas do arnês para si até soltá-lo.
4. Seja cuidadoso ao ajustar a fita do arnês para evitar prender o cinto regulador do arnês quando prime o botão de ajuste.

PO

7. DESMONTAR A CADEIRA E O ARNÊS.

Retirar o arnês da cadeira

1. Na parte traseira da cadeira, liberte os conectores S e O, retirando os cintos dos conectores. (7.1, 7.2, 7.3 y 7.4).
2. Na parte frontal da cadeira, puxe as correias do arnês na sua direcção, retirando-as das ranhuras da cadeira (7.5 y 7.6).
3. Saque el protector del arnés C separándolo del cinturón de seguridad, guárdelo en lugar seguro (7.7).

Retirar o protector da fivela e o arnês inferior

1. Aperte o botão de ajuste da fivela G e separe os conectores (7.8).
2. Solte os conectores da fivela, retirando-os totalmente do cinto de segurança. Guarde-os num lugar seguro (7.9).
3. Introduza a fivela pelo espaço da capa da cadeira (7.10).
4. Levante a capa da base da cadeira e guarde a fivela no espaço direito da base de plástico. Volte a colocar a capa (7.11)

Desmontagem

1. Para desmontar os arneses e a fivela, siga as instruções do **capítulo 7**.
2. Desaperte os botões de pressão que se encontram em ambos os lados do assento infantil de segurança (8.1).
3. Retire a cobertura do assento com cuidado (8.2).

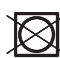
Limpeza da cadeira

1. Para lavar as fitas e as partes de plástico, ensaboe com detergente neutro e água morna.
2. Certifique-se de que não entra sabão no interior da fivela ou das peças metálicas.
3. Não utilize produtos químicos nem lixívia em qualquer parte da cadeira.
4. Deixe secar totalmente antes de utilizá-la.











INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

· A cobertura é desmontável e lavável a 30 °, devendo secar apenas ao ar livre.
· Lavar na máquina, a frio.
· Não utilizar lixívia
· Limpeza a seco, qualquer dissolvente excepto tricloroetileno.
· Não utilizar secador.
· Não engomar.

Em caso de dúvida sobre a utilização ou colocação deste produto ou se necessitar de qualquer peça sobressalente, entre em contacto com o nosso serviço de apoio ao cliente.

9. GARANTIA

A BABYAUTO garante os seus productos contra qualquer defeito de fabricação durante o periodo de 2 anos a partir da data de compra, segundoa Lei 23/2003, de 10 de Julho, de Garantias de venda de bens de consumo.

1. A referida garantia não cobre os defeitos ou avarias resultantes de uma utilização inadequada ou do não cumprimiento das normas de segurança, de instalação e manutenção descritas nas folhas de instruções que acompanham os productos.

2. A reparação é totalmente gratuita dos defeitos originários e dos danos ou perjuízos por eles ocasionados.

3. No caso de que a reparação efectuada não ser satisfatória e o objecto não ser encontrar nas condições óptimas para cumprir o uso a que estiver destinado, o titular da garantia terá direito à substituição do artigo por outro de características similares ou à devolução do preço pago.

4. A garantía considerar-se-á automaticamnte cancelada se o artigo adquirido tiver sido reparado ou no caso de tentarem repará-lo por uma pessoa não autorizada pela nossa empresa.

IMPORTANTE

Leggere attentamente prima di montare il seggiolino di sicurezza per bimbi nella vettura



Si prega di leggere attentamente il manuale d'istruzioni PRIMA di montare il seggiolino di sicurezza per bimbi nella vettura e di conservarlo per consultarlo in futuro.

AVVERTENZE

---

1. Questo seggiolino deve essere utilizzato **col** sistema d'imbracatura per bambini da 9 a 18 Kg (da 9 mesi a 4 anni circa).
2. Il seggiolino può essere usato **senza** il sistema d'imbracatura per bambini da 15 a 25 Kg (da 4 a 6 anni circa).
3. Si prega di leggere attentamente le istruzioni poiché una installazione non corretta può causare seri rischi. In questo caso, il fabbricante non potrá essere considerato responsabile.
4. Questa sedia è conforme alla regolamentazione ECE 44/04 e può essere istallata in quasi tutte le autovettura aventi cinture di sicurezza con 3 ancoraggi secondo quanto disposto dalle normative ECE 16. Comunque è consigliato controllare che il seggiolino sia omologato per il suo veicolo prima dell'acquisto, in modo d'assicurarsi che il seggiolino risponda alle sue necessità.É vietato l'uso del seggiolino fissato solo con la cintura addominale a due punti di ancoraggio.
5. Non si puó montare il seggiolino di sicurezza nel sedile anteriore della vettura, in senso contrario a quello di marcia, se questo è dotato di Airbag attivo.
6. Non si deve mai utilizzare il seggiolino di sicurezza senza la fodera e le imbottiture di protezione dell'imbracatura (spallacci, ecc.).
7. Mettere il bambino nel seggiolino con troppi capi di abbigliamento, puó ridurre l'efficacia del sistema di sicurezza.
8. Si consiglia di proteggere il seggiolino di sicurezza dai raggi diretti del sole, poiché potrebbe scaldarsi e nuocere al bambino.
9. Il seggiolino e gli accessori dell'imbracatura danneggiati o utilizzati in modo scorretto devono essere sempre sostituiti.
10. Non lasciare oggetti pesanti all'interno della vettura, poiché potrebbero colpire e ferire il bimbo in caso d'incidente

11. Verificare la correcta chiusura della fibbia. In caso di emergenza il bambino dovrà essere liberato velocemente.

12. Verificare che nessuna parte del seggiolino di sicurezza sia impigliata nella portiera o nel sedile reclinabile della vettura. Controllare sempre che il seggiolino di sicurezza sia installato e fissato correttamente.

13. Non si deve mai smontare, modificare o aggiungere nulla al seggiolino o all'imbracatura, questo potrebbe compromettere seriamente le sue funzioni essenziali e la sicurezza che offre al bambino.

14. Il seggiolino di sicurezza deve essere installato nella vettura con la cintura di sicurezza anche quando non viene usato. Il bambino deve essere sempre sotto la sorveglianza di un adulto, quando è seduto nel seggiolino e quando è fuori dalla vettura.

15. In caso di dubbi sull'utilizzo o il montaggio del seggiolino di sicurezza, si prega di contattare il servizio telefonico di Assistenza Clienti +34 943 833 013

16. Si consiglia di mantenere il seggiolino di sicurezza lontano da prodotti corrosivi.

17. Il fabbricante garantisce la qualità dei suoi prodotti, ma non quella di prodotti di seconda mano o altro marchio.

18. Le immagini delle istruzioni sono puramente informative. Il sistema d'ancoraggio del bambino può presentare qualche piccola differenza rispetto alle immagini del manuale d'istruzioni. Dette differenze non influiscono nel controllo e omologa ai sensi della regolamentazione ECE 44/04.

IT

1. APPLICAZIONE PER LA VETTURA

Cintura addominale e diagonale, a 3 punti		Montaggio corretto
Cintura addominale a 2 punti		Montaggio non corretto
Può essere utilizzato in questo sedile UNICAMENTE con l'airbag disattivato.		Montaggio opzionale
Può essere usato in questo sedile solo SE ha la cintura addominale e la cintura diagonale (3 punti)		Montaggio opzionale

2. PARTI DEL SEGGIOLINO

A. Guida per la cintura verticale Gruppo 2.
B. Cuscino riduttore.
C. Imbottiture di protezione dell'imbracatura
D. Cinghie dell'imbracatura.
E. Guida per la cintura addominale Gruppo 2.
F. Cinghie dell'imbracatura.
G. Pulsante di regolazione dell'imbracatura.
H. Imbottiture di protezione della fibbia.
I. Guida per la cintura addominale Gruppo 0.
J. Pulsante di regolazione dell'imbracatura.
K. Cinghia di regolazione dell'imbracatura.
L. Maniglia reclinabile
M. Guida per la cintura verticale Gruppo 0.
N. Guida per la cintura addominale Gruppo 1.
O. Connettore per la imbottiture di protezione dell'imbracatura
P. Asola per regolare in altezza le cinghie dell'imbracatura.
Q. Regolatore d'altezza (15–36 Kg.).
R. Base regolabile Gruppo 0.
S. Connettore metallico per l'imbracatura.
T. Pinza di sicurezza per Grupo 1.

3. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO DI SICUREZZA. GRUPPO 0+.



AVVERTENZA Per uso esclusivo del **Gruppo 0+** per bambini di peso inferiore a 13 kg.

Non utilizzare la posizione reclinabile in senso inverso a quello di marcia in sedili con l'airbag attivo!

Verificare sempre che le cinghie dell'imbracatura siano adeguatamente regolate all'altezza del bambino. Le spalle del bimbo devono stare esattamente sotto le asole dello schienale, all'altezza adeguata (6.1).

1. Dalla base del seggiolino, cambiare il regolatore R della base verso la posizione posteriore girandolo sul suo stesso asse (3.1).

2. Reclinare il sedile il più possibile. Per reclinare il sedile tirare la leva rossa L di reclino del sedile e spingere la seduta dello stesso verso di sé, fino al raggiungimento della posizione desiderat (3.2).

3. Posizionare il seggiolino del bambino nell'autovettura, con il bambino in senso inverso a quello di marcia, accertandosi che sia ben spinto contro lo schienale del sedile stesso (3.3).
4. Passare la cintura di sicurezza diagonale attraverso la guida M dalla parte posteriore superiore del sedile e la cintura addominale attraverso le guide I sotto il sedile, assicurandosi di farla passare all'interno del regolatore di base R in modo che resti fissato dallo stesso (3.4, 3.5 y 3.6).
5. Agganciare la cintura di sicurezza nel punto d'ancoraggio dell'autovettura e premere fino a allo scatto "**Clic**" in modo che il seggiolino sia perfettamente collocato (3.7).

Verificare che la cintura sia completamente tesa.

4. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO DI SICUREZZA. GRUPPO 1.



AVVERTENZA Si deve usare solo per il **Gruppo 1**: bimbi da 9 mesi a 4 anni circa (da 9 a 18 kg).

IT

Verificare sempre che le cinghie dell'imbracatura siano adeguatamente regolate all'altezza del bambino. Le spalle del bimbo devono stare esattamente sotto le asole dello schienale, all'altezza adeguata (6.1).

1. Dalla base del seggiolino, cambiare il regolatore R della base verso la posizione anteriore girandolo sul suo stesso asse (4.1).
2. Per l'istallazione come Gruppo 1 la sedia deve essere posta il più possibile dritta, servirsi della manopola regolatrice per l'inclinazione L, tirare e raddrizzare la sedia al massimo.(4.2).
3. Collocare il seggiolino sul sedile dell'autovettura, accertandosi che sia ben spinto contro lo schienale del sedile stesso (4.3).
4. Passare la cintura diagonale attraverso les guides N sulla parte posteriore del seggiolino (4.4, 4.5 y 4.6).
5. Agganciare la cintura di sicurezza nel punto d'ancoraggio dell'autovettura e premere fino a allo scatto "**Clic**" in modo che il seggiolino sia perfettamente collocato (4.7).
6. Tirare la cintura addominale e quella diagonale con forza, quindi mettere la pinza rossa T di sicurezza sulla linguetta della cintura diagonale, il più vicino possibile al punto di ancoraggio della vettura,

ma senza toccarlo! (4.8, 4.9 y 4.10).

Accertarsi che la cintura di sicurezza dell'autovettura non sia storta, controllare che la fodera non impedisca di muoversi alla cintura di sicurezza dell'autoveicolo, ne intralci l'istallazione del seggiolino in nessun modo. Per liberare il bambino, slacciare la cintura di sicurezza dell'autoveicolo cosi come descritto nelle istruzioni.

Verificare che la cintura sia completamente tesa.

5. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO DI SICUREZZA. GRUPPO 2.



Si deve usare solo per il **Gruppo 2**: bimbi da 4 a 6 anni circa (da 15 a 25 kg).

1. Dalla base del seggiolino, cambiare il regolatore R della base verso la posizione anteriore girandolo sul suo stesso asse (5.1).
2. Togliere l'imbragatura, la fibbia e il cuscino riduttore come indicato nel **capitolo 7** (5.2).
3. Per l'istallazione come Gruppo 2 la sedia deve essere posta il più possibile dritta, servirsi della manopola regolatrice per l'inclinazione L, tirare e raddrizzare la sedia al massimo.(5.3).
4. Collocare il seggiolino sul sedile dell'autovettura, accertandosi che sia ben spinto contro lo schienale del sedile stesso (5.4).
5. Mettere il bambino sul seggiolino di sicurezza, passare la cintura diagonale attraverso la guida A situata nel poggiatesta e l'addominale attraverso le guide E sotto ad entrambi i braccioli (5.5, 5.6, 5.7 y 5.8).
6. Agganciare la cintura di sicurezza nel punto d'ancoraggio dell'autovettura e premere fino a allo scatto "**Clic**" in modo che il seggiolino sia perfettamente collocato, collochi il regolatore di altezza Q affinché la cintura sia ben tesa e la cintura possa scorrere nella posizione corretta sulla spalla del bambino (5.9 y 5.10).
7. Accertarsi che la cintura di sicurezza dell'autovettura non sia storta, controlli anche che la fodera non limiti il movimento della cintura di sicurezza dell'autoveicolo, ne impedisca l'istallazione del seggiolino in nessun modo. Per liberare il bambino slacci la cintura di sicurezza dell'autovettura come descritto nelle istruzioni.

Fare attenzione che la cintura sia del tutto tesa.

6. REGOLARE L'IMBRACATURA ALL'ALTEZZA DEL BIMBO.

Verificare sempre che le cinghie dell'imbracatura siano adeguatamente regolate all'altezza del bambino. Le spalle del bimbo devono stare esattamente sotto le asole dello schienale, all'altezza adeguata (6.1).

Regolare l'altezza dell'imbracatura

1. Premere il pulsante di regolazione della stessa e tirare da entrambi i lati verso se stessi per allentarla (6.2).
2. Dalla parte posteriore del seggiolino, sganciare una delle cinghie dal connettore dell'imbracatura S e connettore per la imbottiture di protezione dell'imbracatura O, tirare la cinghia libera verso la parte anteriore del seggiolino (6.4).
3. Dalla parte frontale del seggiolino si deve introdurre la cinghia dell'imbracatura nel l'asola L della tela e lo schienale. Introdurre ora la cinghia dell'imbracatura nell'asola adeguata, superiore o inferiore, verso la parte posteriore del seggiolino (6.5).
4. Introdurre nuovamente la cinghia dell'imbracatura nel connettore dell'imbracatura S e la imbottiture di protezione dell'imbracatura O nella parte posteriore del seggiolino (6.6).
5. Realizzare la stessa procedura con l'altra cinghia dell'imbracatura. Verificare che le 2 cinghie passino attraverso le asole alla stessa altezza.

Allacciare l'imbracatura

1. Unire i 2 connettori metallici della fibbia (6.7).
2. Introdurre entrambi i connettori nell'asola situata nella parte superiore della fibbia fino a sentire un "**click**" (6.8).
3. Verificare sempre che l'imbracatura sia ben allacciata tirando le cinghie verso l'alto.
4. Per sganciare l'imbracatura si deve spingere il pulsante rosso della fibbia in giù (6.9).

Stringere l'imbracatura

1. Tirare le cinghie dell'imbracatura verso l'alto per tenderle nella sezione addominale, successivamente tirare la cinghia di regolazione dell'imbracatura K finchè risulta completamente tesa (6.10).
2. L'imbracatura deve essere tesa il più possibile ma senza stringere troppo il bimbo.

3. Verificare che la cinghia dell'imbracatura della sezione addominale si trovi il più in basso possibile, circondando i fianchi del bambino e non il suo stomaco.
4. Se una cinghia non è abbastanza tesa, può essere pericolosa. Verificare e stringere le cinghie dell'imbracatura fino a lasciarla tesa, ogni volta che si mette il bimbo sul seggiolino di sicurezza.

Allentare l'imbracatura

1. L'imbracatura si alllenta spingendo il pulsante di regolazione dell'imbracatura J nella parte frontale del seggiolino (6.11).
2. Spingere il pulsante di regolazione dell'imbracatura J (sotto la fodera del Seggiolino) verso il basso con una mano, mentre che si tengono le due cinghie dell'imbracatura con l'altra mano.
3. Tirare le cinghie dell'imbracatura verso se stessi per allentarla.
4. Quando si regola la cinghia dell'imbracatura, fare attenzione ad evitare di impigliare la cinghia di regolazione premendo il pulsante di regolazione verso il basso.

7. SMONTARE LA SEDIA E L'IMBRAGATURA

Togliere l'imbragatura del seggiolino

1. Dal retro del seggiolino sciogliere i connettori S e O tira fuori le cinture dagli stessi (7.1, 7.2, 7.3 y 7.4).
2. Dopo di che nella parte anteriore del seggiolino, tirare le cinture dell'imbragatura verso di se sfilandole dai passanti del seggiolino (7.5 y 7.6).
3. Togliere la protezione dell'imbragatura C separandolo dalla cintura di sicurezza, riporlo in luogo sicuro (7.7).

Togliere il protettore della fibbia e l'imbragatura inferiore.

1. Aprite il bottone di regolazione della fibbia G, separare i connettori (7.8).
2. Sganciare i connettori della fibbia estraendoli completamente dalla cintura di sicurezza, riporli in un luogo sicuro (7.9).
3. Introdurre la fibbia attraverso l'asola della fodera della sedia (7.10).
4. Alzare la fodera della base della sedia y rimettere la fibbia nel foro destro della base di plastica, rimettere la fodera (7.11)

Smontare

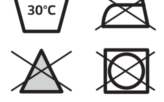
1. Per smontare l'imbragatura e la fibbia seguire le istruzioni del **capitolo 7**.
2. Slacciare i bottoni a pressione che trovansi in entrambi i lati del seggiolino di sicurezza (8.1).
3. Retire a cobertura do assento com cuidado (8.2).

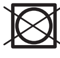
Pulizia del seggiolino

1. Per lavare le cinghie e le parti di plastica del seggiolino usare un detergente neutro e acqua tiepida.
2. Controllare che non entri sapone nella fibbia o nelle parti metalliche.
3. Non utilizzare prodotti chimici o candeggina su nessuna parte del seggiolino.
4. Asciugare con cura prima di riutilizzarlo.

IT











ISTRUZIONE PER IL LAVAGGIO:

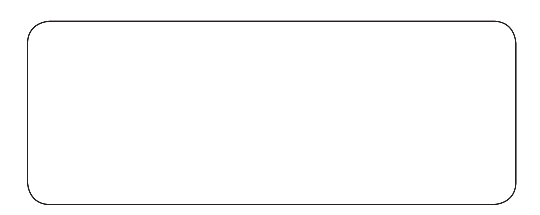
· La fodera è rimovibile e lavabile a 30°, asciugare soltanto all'aria aperta.
· Lavaggio in lavatrice: a freddo.
· Non usare candeggina.
· Lavaggio a secco: tutti i solventi tranne tricloroetilene.
· Non usare asciugatrice.
· Non stirare.

In caso di dubbi sull'utilizzo o l'installazione di questo prodotto, o in caso di bisogno di pezzi di ricambio, vi preghiamo di contattare il nostro servizio di Assistenza Clienti.

9. GARANZIA

BABYAUTO garantisce i suoi prodotti contro difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto ai sensi della Legge 23/2003, del 10 luglio, Vendita di garanzia dei beni di consumo.

1. Sono esclusi i vizi o difetti causati da un uso improprio o guasto dell'impianto di sicurezza e di manutenzione descritte nelle schede di istruzioni che accompagnano i prodotti.
2. Riparazione completamente privo di vizi o difetti orginarios, e dei danni provocati.
3. Nei casi in cui la riparazione non soddisfacente e l'oggetto non sono di condizioni ottimali per realizzare lo scopo per cui esso è destinato, il titolare della stessa deve essere autorizzato a sostituire il bene acquistato con un altro di caratteristiche simili o il rimborso il prezzo pagato.
4. La garanzia si annulla automaticamente se il punto fosse stato riparato o aveva tentato di riparazione da persone non autorizzate dalla nostra azienda.





BABYAUTO GROUP
Parque Empresarial Zuatzu
Edificio Donosti, 2ª planta Oficina 3
20018 San Sebastián (Gipuzkoa) Spain

t. (00 34) 943 833 013
f. (00 34) 943 833 004
e. info@babyauto.com



www.babyauto.com



